Lamoureux

Où s'en est allé ce village de jadis?...
Lamoureux a lentement suivi le
court chemin de son
histoire, laissant derrière lui
tout un cimetière de souvenirs.

Femme de la terre,
Marie était celle que le pionnier Joseph
alla chercher pour être
les premiers à tourner le sol
qui portera leur nom.

Joseph Lamoureux avait déjà
choisi pour elle un coin de terre
à l'automne de 1872, lors d'un premier voyage
avec son frère François,
Baptiste Beaupré et James Reid.

Il lui a fallu deux ans pour revenir
s'établir sur ce coin de terre
de la rive nord de la rivière Saskatchewan.

En moins de vingt ans,
22 familles s'étaient jointes à Joseph pour faire
de Lamoureux un coin de pays prometteur.
Lamoureux avait eu
sa première école dans un ancien silo,
son Palace Hotel, sa fromagerie,
son forgeron, ainsi qu'en 1902,
l'unique paroisse de son histoire.

On rêvait même que ce coin de terre
devienne une des villes les
plus importantes du nouvel Ouest.
Patrick Heimink avait minutieusement dessiné
les plans d'une ville
avec toutes ses rues et ses avenues
bien avant le début du siècle.
Les journaux de l'époque en parlaient
de "Saskatchewan City"...
Il fallait venir s'y installer pour bien vivre!

Avait-on songé hélas, que
les baraques de la Police Montée
situées vis-à-vis
du petit coin de terre du pionnier Joseph
allaient devenir "Saskatchewan City".

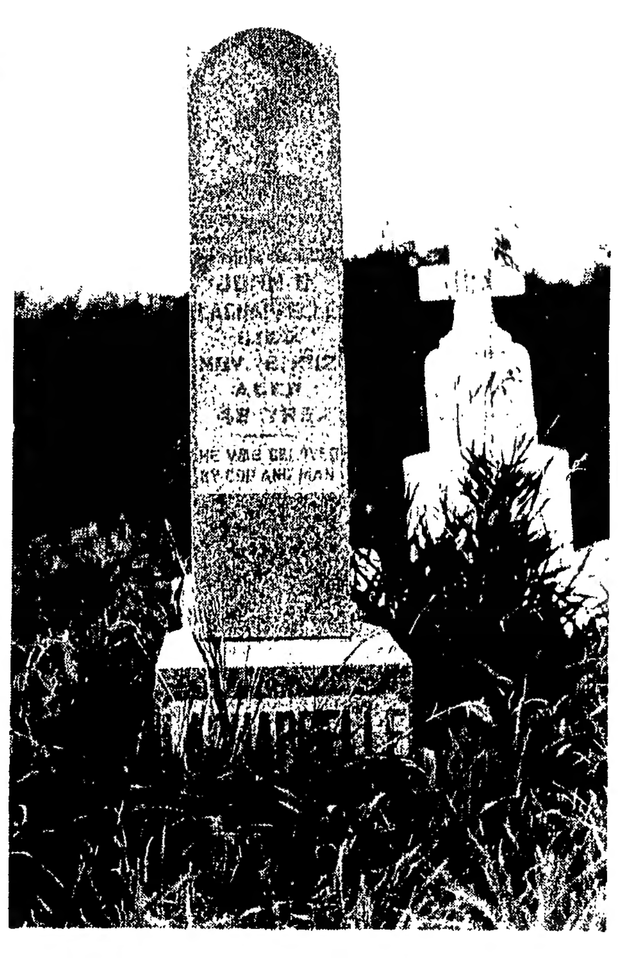
Elle s'installait peu de temps après Joseph
mais là où passerait le chemin de fer.
Fort Saskatchewan allait
devenir la ville rêvée, pas aussi
importante bien sûr, mais qui
sera sans doute Edmonton d'ici peu.

Si le village semblait aller bon train en 1907,
habité par plus de 83 familles,
le chemin de fer et la forte garnison
de la Police Montée de la rive opposée
allaient avaler la vitalité.
Une histoire d'églises aidera aussi le village
à s'effacer peu à peu.
On a fait de Lamoureux un territoire paroissial
qui ne peut s'étendre
ni au nord ni au sud de son rivage.

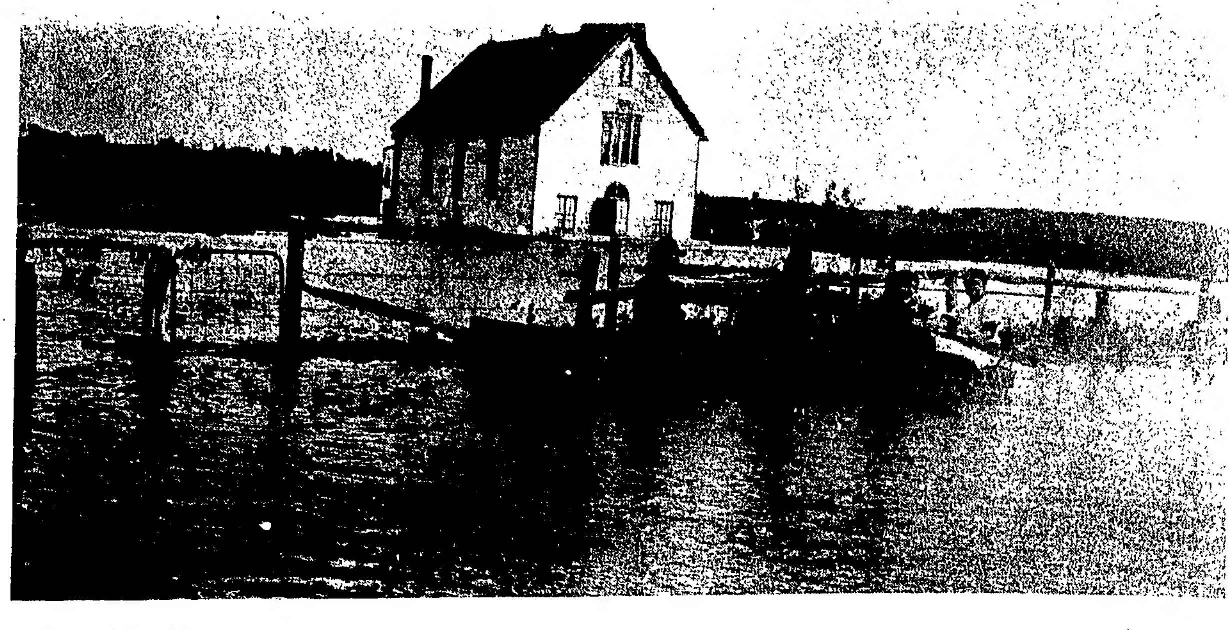
Lamoureux suivait lentement le chemin de la
disparition pour se transporter de
l'autre côté de la rivière
à Fort Saskatchewan là où la ville
allait effacer toute réunion du village.

Joseph. où s'en est allé le Lamoureux français
de jadis?...





L'inondation 1915



"... Ah oui! J'ai tout vu ça moé. Pour aller à l'église il fallait un bateau. On était même obligé d'aller au cimetière en bateau pour enterrer nos morts. Tout le flat de Lamoureux était en eau. Y'avait même une cabane d'Edmonton qui flottait sur la rivière. J'te dis moé, que la vache qui était encore dedans, a beuglait en mosus.

Quand les avalanches dans les montagnes descendent là, ça bloque les rivières et l'eau a monte continuellement. Et puis, c'est pour ça qui a eu une inondation à Lamoureux en 1915."

(Omer Houle, 1973).



Chez Fernand Royer 1918

"Mon grand-père (Fernand Royer) est mort quand j'avais à peu près 13 ans. Il était retiré et vivait dans une petite maison de bois pas loin de l'église. Comme passe-temps il allait à la rivière Saskatchewan pour miner de l'or. Il en trouvait un peu mais pas assez pour faire fortune.

Quand on allait le voir en "democrat" après la messe les dimanches, ça prenait à peu près une heure pour se rendre à Lamoureux (6 milles). Je me souviens comme si c'était hier, de voir mémère au châssis près du poêle. Pépère était trop vieux pour travailler et je ne sais pas ce qu'il faisait dans sa jeunesse."

(Elise Tousignant ,1973)

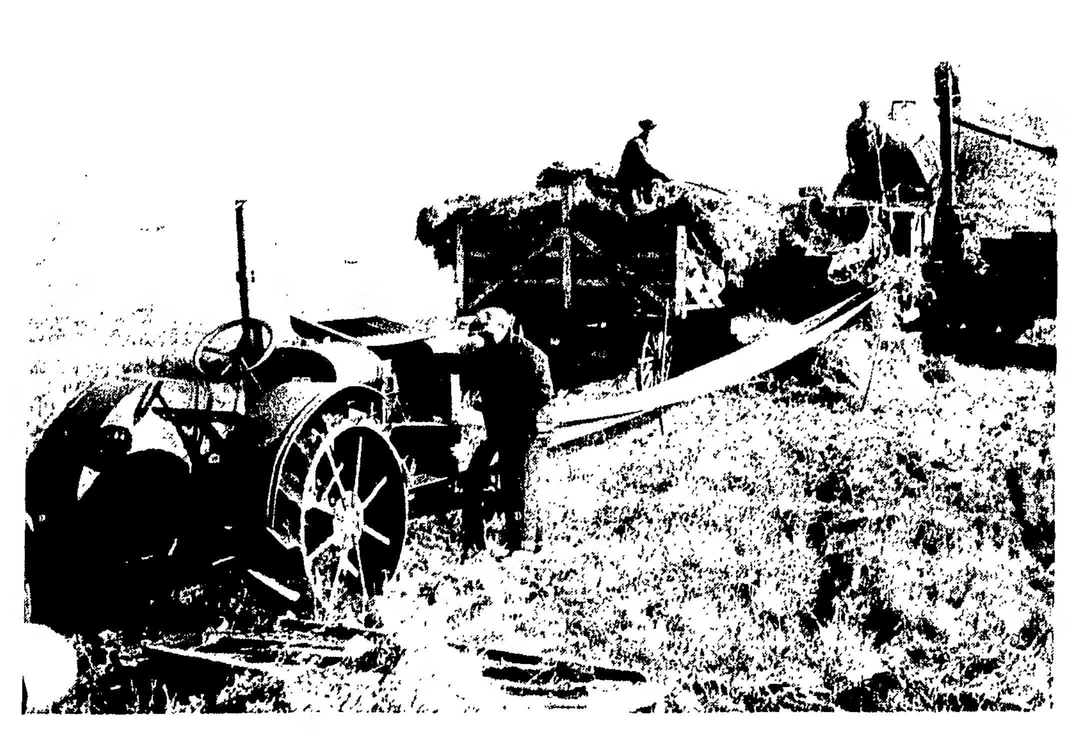
Famille Ernest Morin 1910

"En ce temps là, on coupait le grain avec un binder de $80.00 qui était tiré par deux chevaux. On attachait ensuite le grain en "stouk" pour le faire sécher. Après deux ou trois semaines, les "stouks" étaient transportés sur un rack au moulin battre à vapeur qui était situé au milieu du champs. Une fois que le moulin avait séparé le grain de la paille on transportait le grain en sacs à la ferme pour le conserver. En tout on récoltait environ 15 sacs de grain à l'acre.

On récoltait près de 90 acres en 10 jours et le surplus de grain était vendu pour à peu près 0.25 cent au minot.

(Philippe Morin, 1973)







YOUPE YOUPE SUR LA RIVIERE

Au cours des premiers cinquante ans de l'histoire de Lamoureux, les fermiers avaient essentiellement une vie de subsistance. Au printemps, on semait les céréales, l'herbe et les légumes et on récoltait à l'automne. On amenait les récoltes à Edmonton soit pour moudre ce que la famille avait besoin ou pour vendre le surplus et marchander le bétail (chevaux, vaches, moutons, poules et cochons).

L'équipement du fermier était rudiment puisqu'il se permettait très rarement d'acheter ou de renouveler sa machinerie; il utilisait plutôt des animaux. Le cheval et le boeuf ont servi jusqu'en 1921 à défricher, labourer, ensemencer et récolter.

Le petit village de Lamoureux suffisait à répondre aux besoins les plus immédiats des habitants: l'église, l'école, le magasin général, le forgeron et l'hôtel où se trouvait le bureau de poste depuis 1882.

On se rendait toutefois au Fort Saskatchewan pour se procurer ce que l'on ne trouvait pas au village même.

Comme la Police Montée s'était établie sur la rive opposée, on y faisait beaucoup plus de commerce, grandement favorisé par les "baraques". Lamoureux ne pouvait forcément pas faire concurrence.

Le traversier qu'avait construit Joseph Lamoureux en 1882, servait à transporter les gens et les policiers du Fort d'un côté de la rivière à l'autre. En 1894, le traversier coulait sous le poids d'un chargement de briques, de bois et de 16 chevaux. On en reconstruisit un nouveau qui sera utilisé jusqu'à la construction du pont C.N.R. en 1904.

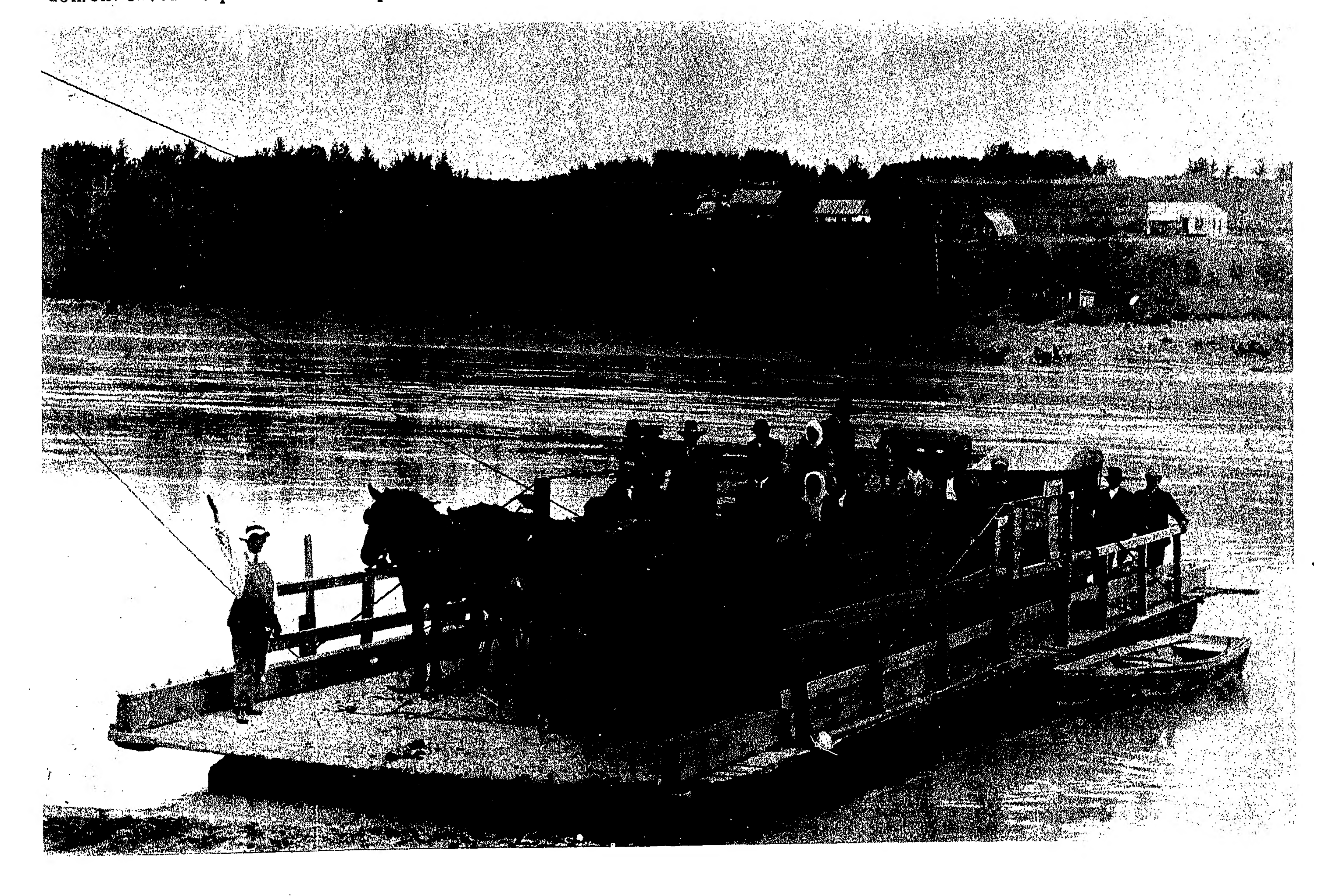
Le premier tracteur acheté par Albert Lamoureux en 1921 marquait un changement important dans la vie économique du village. Au fur et à mesure, le tracteur devenait très populaire et les fermiers avaient de plus grosses récoltes. La centralisation d'élévateurs à grain au Fort Saskatchewan favorisa encore davantage l'essort économique de la rive sud. Les gens de Lamoureux allaient donc à la banque, aux magasins et à l'hôtel de Fort Saskatchewan pour finalement s'y rendre acheter des timbres.

Les années 30 furent difficiles et désastreuses. L'augmentation des taxes et du coût d'opération des fermes, durant ces années rendaient un bon nombre de fermiers incapables de subveuir à leurs besoins.

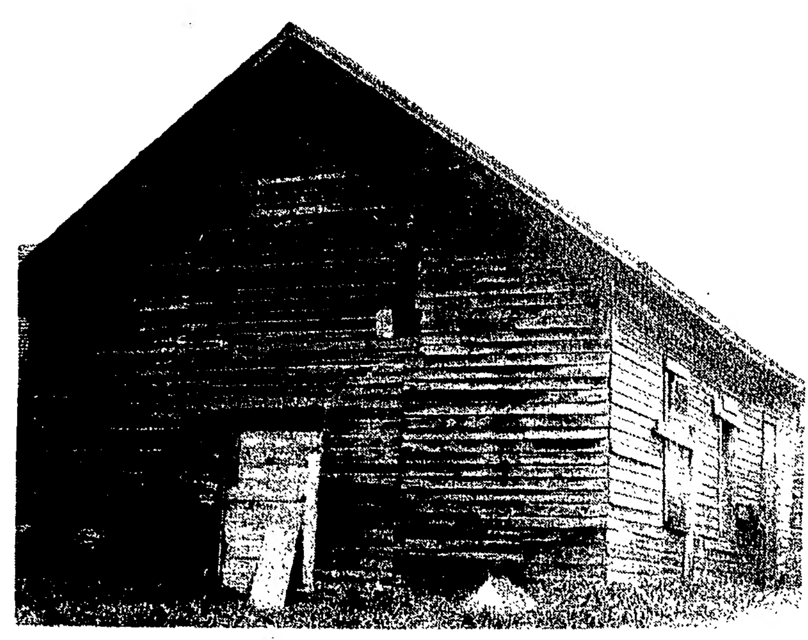
Les fils des fermiers qui, selon la tradition, devaient prendre la succession de la terre n'étaient pas non plus en position financière pour le faire. Ils se décourageaient et s'exilaient soit au Fort ou à Edmonton où la vie semblait meilleure. Les pères sans soutien ne pouvaient désormais plus continuer. La population francophone baissait considérablement et il y avait de moins en moins de fermes; les fermiers qui étaient dans une situation financière précaire vendaient leurs terres aux plus fortunés. La population devenait alors de plus en plus anglaise.

Le traversier de Joseph Lamoureux aurait-il servi à transporter les rêves des premiers pionniers de l'autre côté de la rivière?...

Sur le traversier, Toussaint Tremblay (debout à gauche) arrivait à Lamoureux en 1890 et prenait charge de l'hôtel en 1915. Frank Corbeil, debout derrière les chevaux. Derrière lui, Arthur Lamoureux tient sa petite fille, Blanche. Tout près, Joseph Morin est assis sur son cheval. François Lamoureux (commissaire de la 1ère école) est assis auprès de sa femme qui appuie son pied sur la charette. Le boucher Colsy est assis près de sa femme sur la charette, voisine de Joseph Morin. Omer Houle, commissaire de l'école Saskatchewan #2 jusqu'en 1952 est debout derrière la femme du boucher. Joseph Grandbois (avec la moustache) est assis près de sa femme sur la charette de l'arrière du traversier. Près du buggy, (la cigarette à la bouche) Alcibiade Lamoureux (fils de Joseph Lamoureux) est à côté d'Ernest Morin installé à Lamoureux depuis 1893 et gérant du magasin jusqu'en 1915.



la cloche



Première école de Lamoureux et de l'Alberta, maintenant grainerie.

Mme Mary Curran, sous le nom de jeune fille Cleary fut la première institutrice à enseigner à Lamoureux. Elle enseignait déjà en 1879 dans une petite cabane près du traversier, à l'est de l'église du village (Paroisse Notre-Dame de Lourdes).

Ecole Saskatchewan

Le 2 mars 1885, un acte des Territoires du Nord-Ouest permettait l'ouverture de l'école Saskatchewan #2 à Lamoureux même près de l'église Notre-Dame. Elle était alors la première école officielle de l'Alberta. Elle était fréquentée à ses débuts par 33 enfants et 56 adultes. L'école Saskatchewan #2 était toutefois inaccessible au plus grand nombre de familles des environs de Lamoureux car les moyens de transport d'alors rendaient les grandes distances quasi impossibles et deux milles et demi, c'était loin! Or ce facteur détermina toute l'histoire de l'établissement des écoles à Lamoureux. Ceux qui vivaient trop loin ne s'inscrivaient donc pas à l'école Saskatchewan #2.



Ecole Saskatchewan #2, sur le terrain d'Omer Houle

En 1896, on déménagea l'école à 1 mille et demi au nord-ouest de Lamoureux (près de la ferme d'Omer Houle). Cette école sera dorénavant plus accessible aux élèves qui vivaient aux alentours de Lamoureux.

Ecole Creusot

En 1891, on construit l'école Creusot à 4 milles au sud-est de Gibbons. Bien que Creusot n'offrait pas l'enseignement de la religion, il est à noter qu'elle était tout de même la seule école où les élèves du nord de Lamoureux se rendaient. Les parents qui ne trouvaient pas l'école Creusot satisfaisante, gardaient tout simplement leurs enfants à la maison ou les mettaient en pension chez les religieuses.

Ecole Notre-Dame et Paradis

Puisque les fermiers à l'ouest de Lamoureux n'avaient pas encore d'écoles, celles de Saskatchewan et de Creusot étant trop éloignées, on aurait en 1894, construit l'école publique Notre-Dame qui devait déterminer la langue et la religion de son enseignement en fonction de la majorité, mais au cours des années, les classes de français et de religion sont fortement contestées vu l'importante infiltration d'enfants anglophones. On allait donc établir en 1938 une autre école, cette fois séparée, et d'ailleurs pas trop loin de Notre-Dame, et qui parce que située sur la terre de M. Charles Paradis, s'appellera école Paradis. L'école Notre-Dame devait alors fermer ses portes.

Ecoles St-Eugène et Ste-Claire

Comme les écoles Creusot, Saskatchewan #2, et Notre-Dame étaient encore trop éloignées pour les francophones vivant au nord-est de Lamoureux, un ancien silo devait en 1904 servir d'école aux familles de cette région. On l'appellera Ecole St-Eugène. Mais la population anglophone menaçait là aussi d'éliminer les cours de français et de religion qui furent toutefois préservés suite à une pétition circulée en 1932.

Si toutes les régions géographiques de Lamoureux avaient obtenu des écoles facilement accessibles et où l'on enseignait le français et la religion, l'école Creusot restait la seule où on ne pouvait le faire. Tout comme on l'avait fait dans les autres régions une deuxième école allait ouvrir près de Creusot. L'école Ste-Claire prenait alors la majorité des étudiants.

Centralisation

Les années 30 marquaient un grand tournant dans l'histoire de Lamoureux. De 1933 à 1950, le village subissait une forte immigration des familles vers les centres urbains les plus proches et notamment Edmonton. La population scolaire baissait donc considérablement et on dû songer à centraliser toutes les écoles qu'on avait déplacées.

Nécessaire et maintenant plus facile grâce à des moyens de transport plus perfectionnés, la réunion des écoles en un édifice central se fit en 1952. Cette centralisation au coeur du village de Lamoureux était d'autant plus acceptée que la congrégation des soeurs de Ste-Claire devait prendre charge de la nouvelle école appelée comme la précédente, Saskatchewan #2.

et le clocher



Eglise Notre-Dame de Lourdes après sa rénovation

Ce fut le premier curé résidant, M. le curé Ernest Dorais, qui décida d'édifier l'église de Lamoureux. M. Dorais se mit en contact avec M. Vennes, un architecte de Montréal qui prépara un plan pour une église de 40 x 60 plus un sanctuaire et une sacristie de 12 x 18. Le travail de construction fut exécuté par M. Millette, un contracteur de Fort Saskatchewan.

La pierre angulaire est bénie le 10 août 1902 par Mgr Emile Legal. Puis en 1903, le 15 février, jour de l'Apparition de la Sainte Vierge à Lourdes, fête patronale de la paroisse, Mgr Legal revient de nouveau pour bénir l'église terminée, un édifice élégant aux proportions assez vastes.

nom de la paroisse

Il serait intéressant de rappeler comment l'église de Lamoureux reçut le nom de "Notre-Dame de Lourdes".



Curé Ernest Dorais

"Mgr Grandin, évêque de St-Albert à cette époque, souffrait depuis longtemps d'un mal d'oreilles très violent qui ne lui laissait aucun repos. Un soir surtout, la douleur devint presque insupportable, si bien que le vénéré Prélat fit le voeu de donner le titre de Notre-Dame-de Lourdes, à la première paroisse devant être fondée, si sa bonne mère du ciel lui obtenait un soulagement à ses souffrances. Presque aussitôt une amélioration se produisit et en se levant le matin suivant, le saint évêque se trouva entièrement guéri. Quelque temps après, naissait la mission de Lamoureux et Notre-Dame de Lourdes fut proclamée la patronne de la nouvelle paroisse.

En 1927, la paroisse reçoit une cloche du poids de mille livres sans ses accessoires, commandée par l'entremise de M. J. Châtain à la fonderie Bollée, dans le nord de la France.

La cloche a une voix sonore et harmonieuse qui est entendue, par temps calme, à six ou huit milles de distance. La bénédiction solennelle a lieu le 13 février Mgr J. J. O'Leary accomplit les cérémonies, le Rév. P. Hyacinthe prononce le sermon de circonstance. Puis, Mgr l'Archevêque et les membres du clergé vont sonner la cloche tour à tour. Enfin, tous les fidèles viennent tirer le cordon et déposer leur aumône. La cérémonie se termine par un banquet à la salle paroissiale.

nouvelle église



En 1928, le nombre de familles ayant sensiblement augmenté, il devient nécessaire d'agrandir l'église. Grâce à de généreux donateurs dont les noms sont gravés à l'entrée de l'église, on commence le 24 juillet de la même année sous la direction de M. Edouard Morin.

Cet agrandissement permet d'asseoir une centaine de personnes de plus; soit en tout 375 personnes.



Curé H. Garnier

La bénédiction de l'église agrandie et rénovée a lieu le 11 novembre. Le curé Garnier et les paroissiens sont très fiers de recevoir Mgr O'Leary à cette occasion.

Ce fut une date mémorable dans l'histoire de la paroisse.

Après le départ du curé Garnier, le curé Bérubé prit la relève durant vingt ans. Ce fut le dernier curé résidant que Lamoureux devait avoir.

L'église demeure telle aujourd'hui encore, comme un témoignage durable de la générosité et la persévérance de ses paroissiens.


Claire Garnier


Laurent Rocque


Maurice Lamoureux


Eva Lamoureux

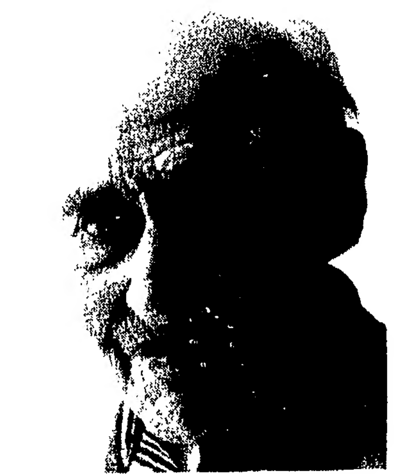

Hector Lamoureux


Lucienne Paradis

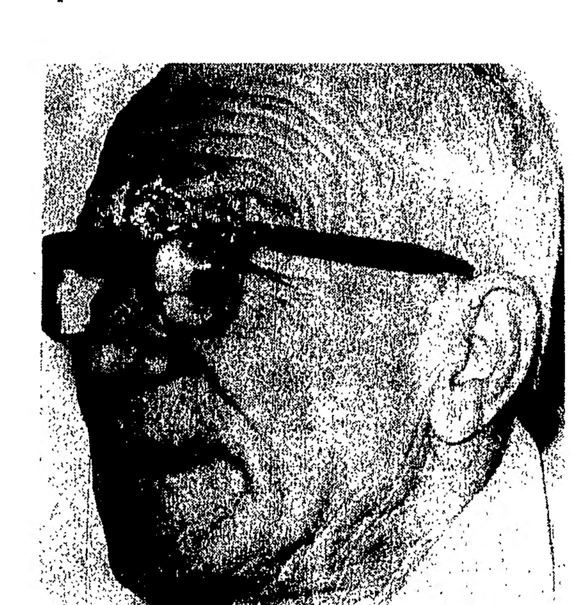

Raoul Villeneuve


Ephrem Langlois


Thérèse Lamoureux


Eléric Beaupré


Edouard Courchesne


Hervé Bazinet

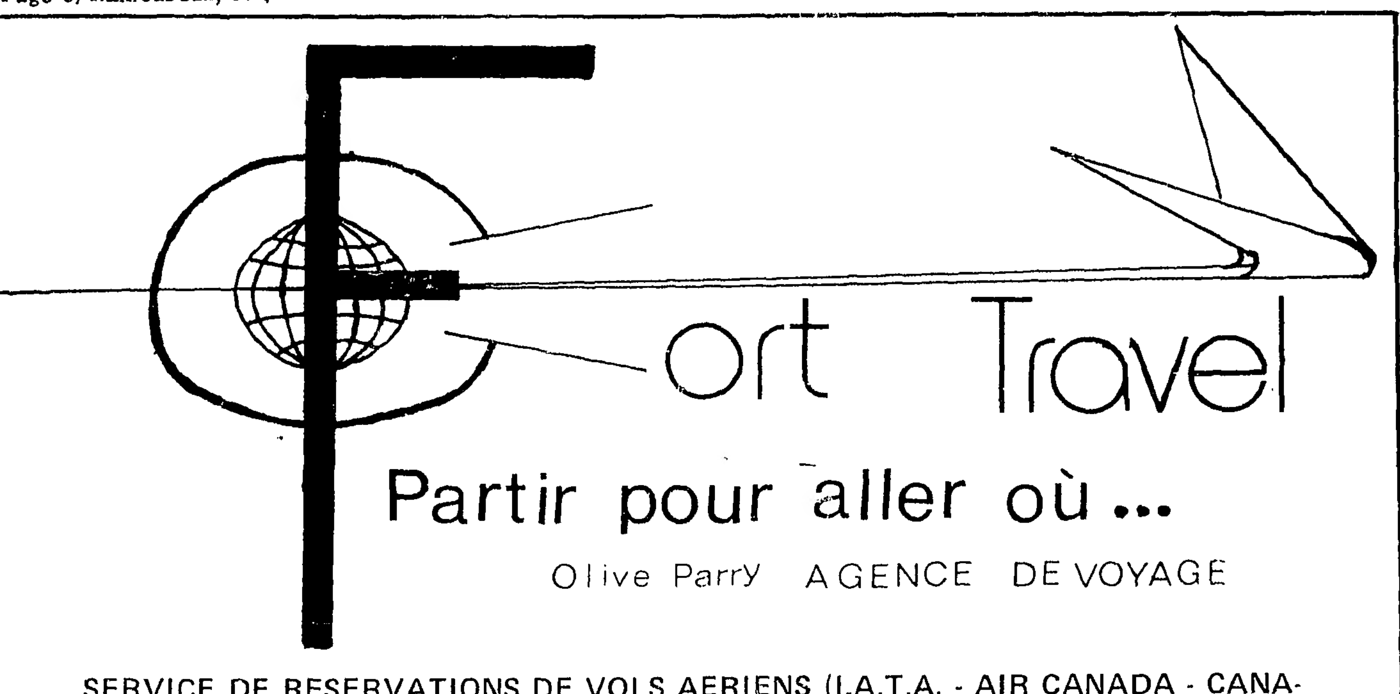

Omer Houle


Alfred Tousignant


Lucie Weber


Laura Normandeau

Vous restez parmi tant d'autres pour raconter le passé d'un Lamoureux



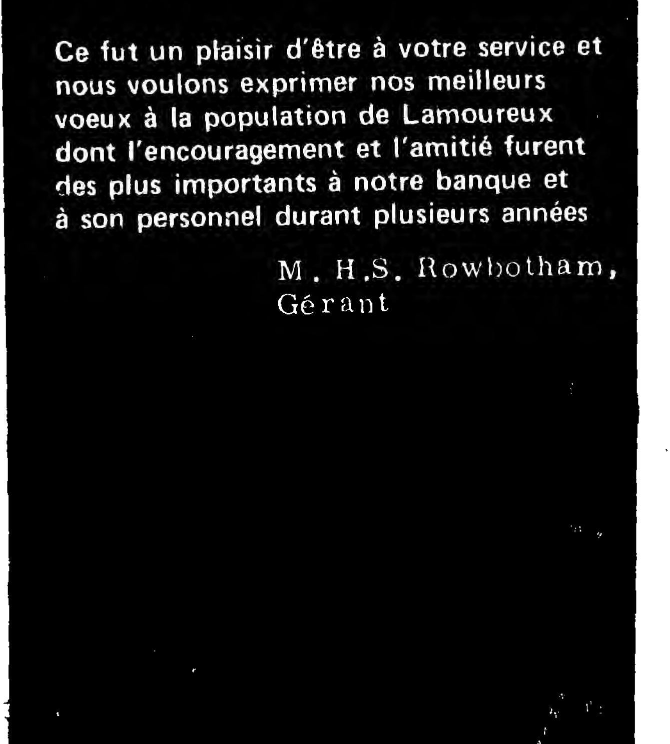
Partir pour aller où ...

Olive Parry AGENCE DE VOYAGE

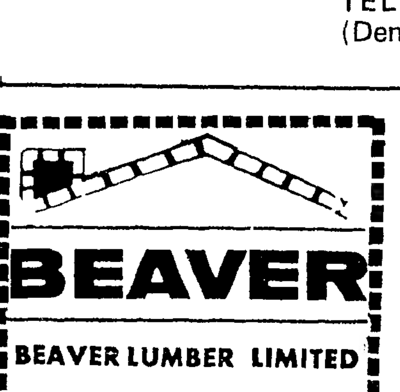
SERVICE DE RESERVATIONS DE VOLS AERIENS (I.A.T.A. - AIR CANADA - CANADIEN PACIFIQUE) ET RESERVATIONS POUR HOTELS

TELEPHONEZ A FRAIS VIRES A 543-2391
(Demandez Aline, elle vous servira en français)

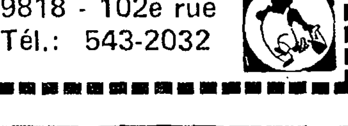
10224 - 100e avenue,
FORT SASKATCHEWAN





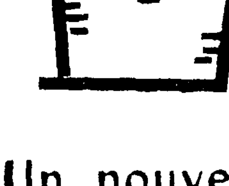


TOUT CE QUE VOUS AVEZ BESOIN POUR LE FAIRE



9818 - 102e rue
Tél.: 543-2032

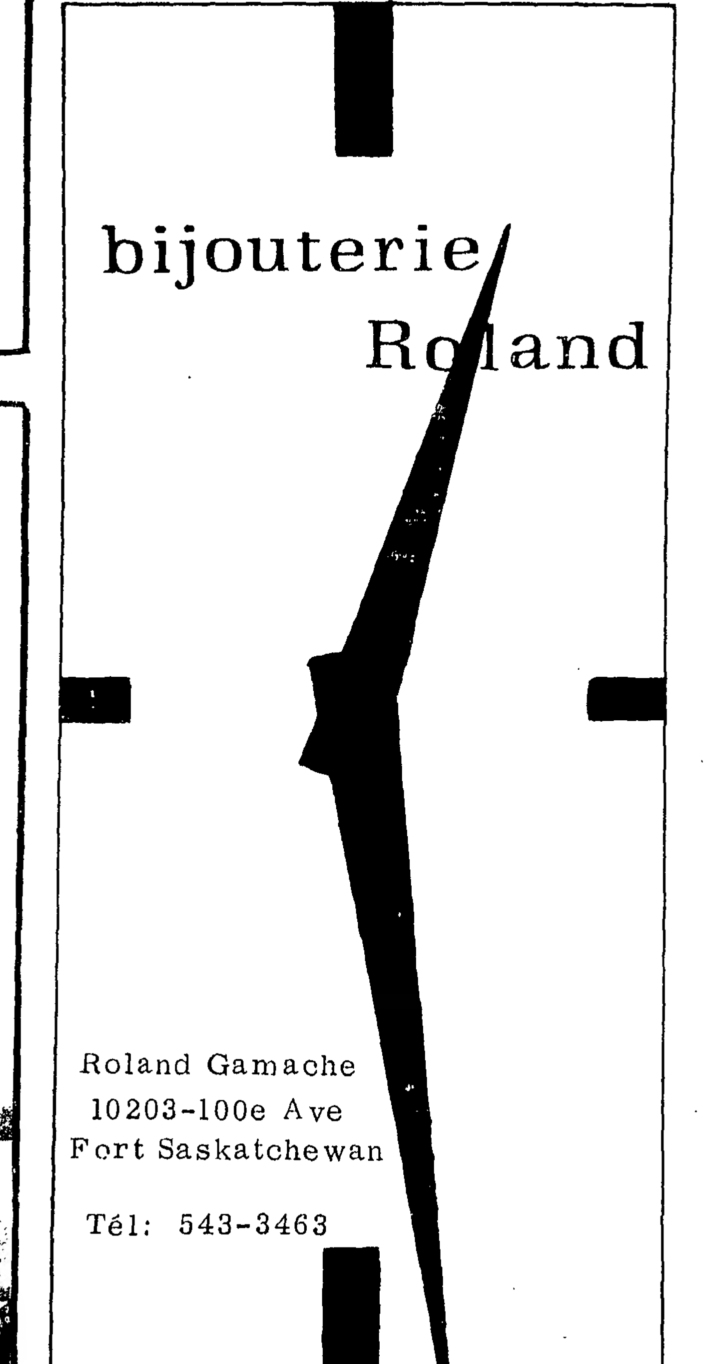
PHIL'S SERVICES

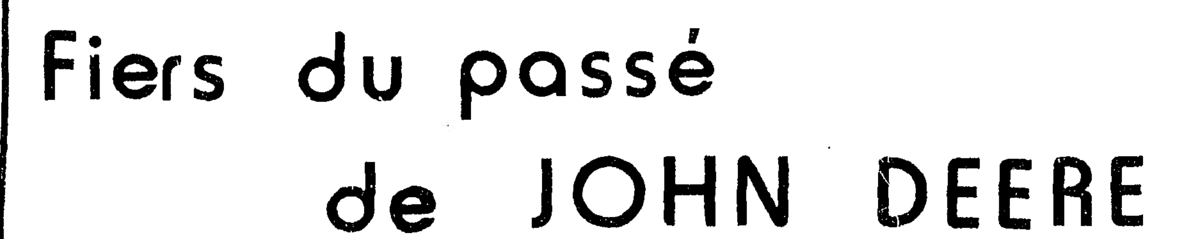


Construction

Un nouveau toit
ou une entrée pavée
ou encore un dallage

PHIL GAUMONT
saura satisfaire vos besoins
FORT SASKATCHEWAN
543-2154





Fiers du passé de JOHN DEERE

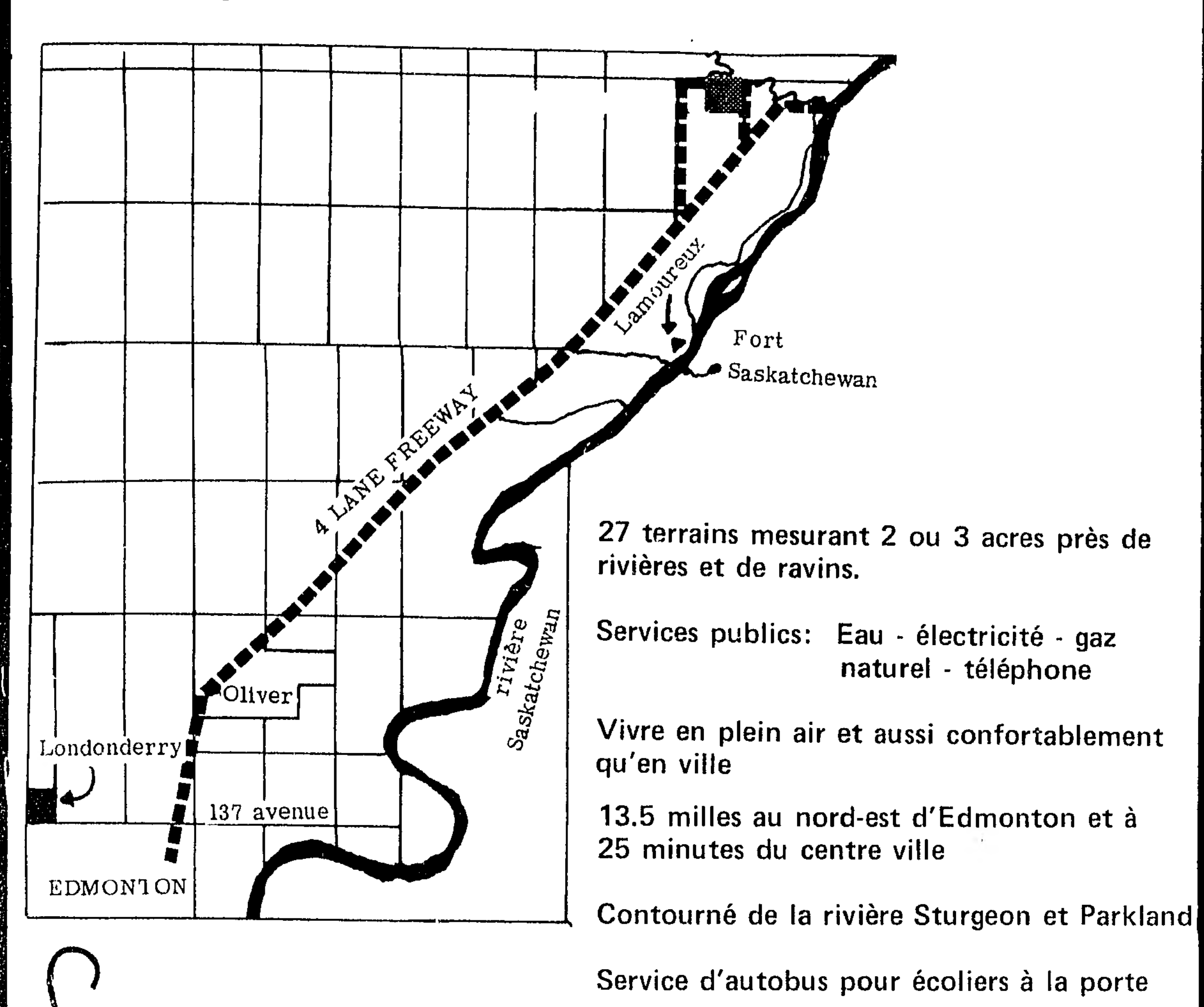
J.S. & L. EQUIPMENT LTD.

Tél.: 543-3249
Fort Saskatchewan



HU HAVEN

Développement résidentiel



27 terrains mesurant 2 ou 3 acres près de rivières et de ravins.

Services publics: Eau - électricité - gaz naturel - téléphone

Vivre en plein air et aussi confortablement qu'en ville

13.5 milles au nord-est d'Edmonton et à 25 minutes du centre ville

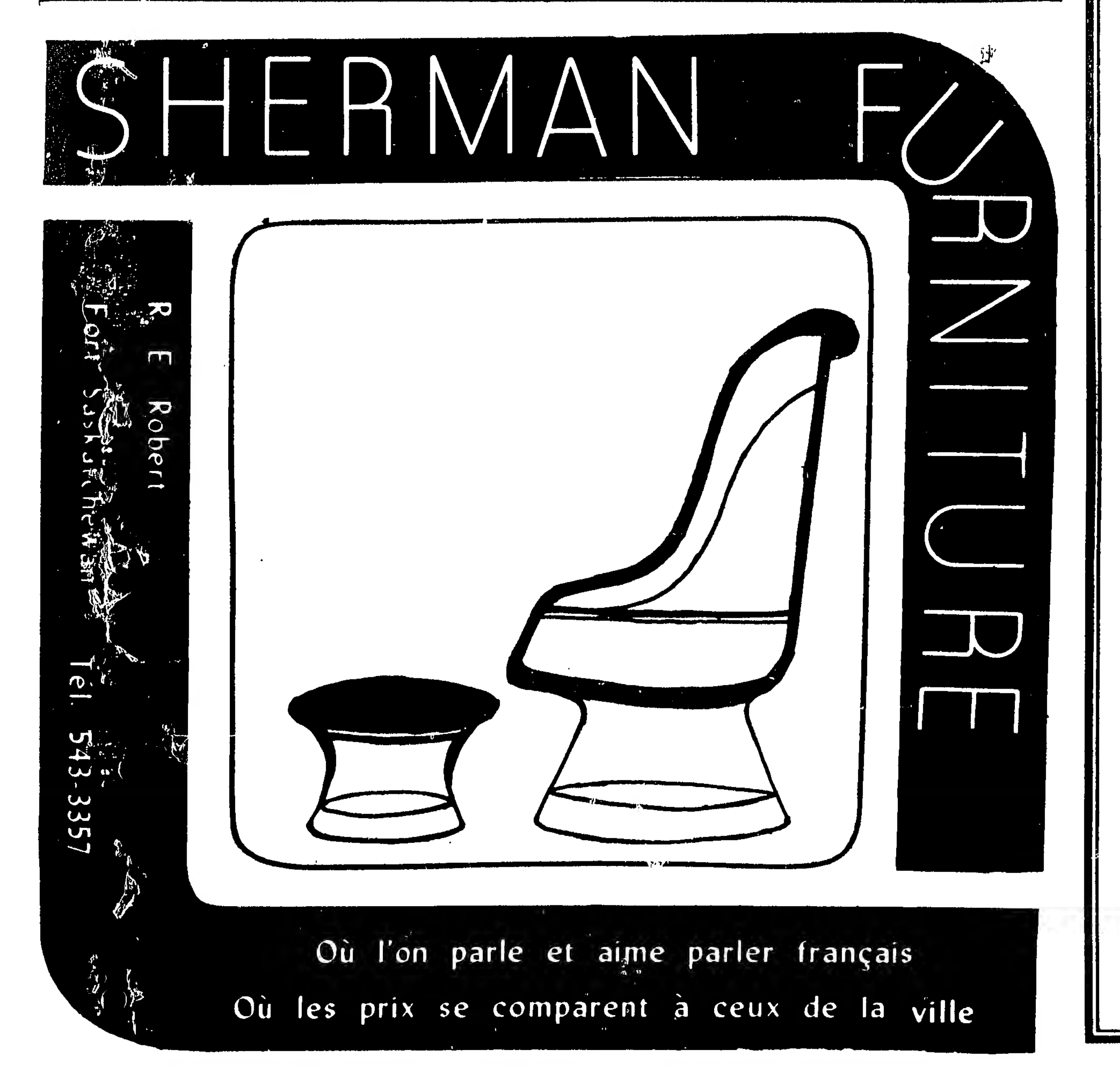
Contourné de la rivière Sturgeon et Parkland

Service d'autobus pour écoliers à la porte

Godbout Realty Ltd.

H.E. GODBOUT

14132 - 70e rue, Edmonton
Tel.: 475-5626 (Affaires)



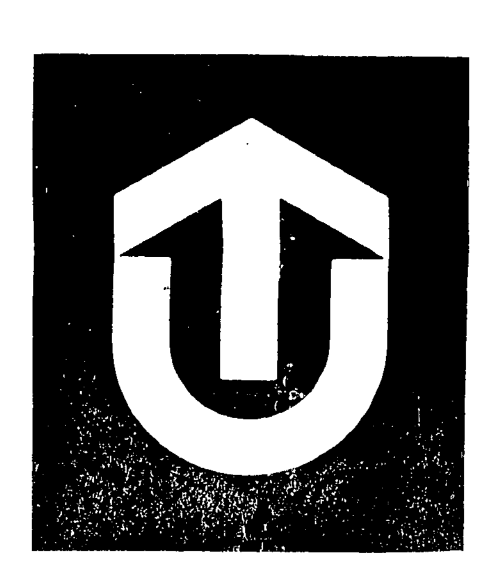
RS

MAGASINS ROBINSON

le centre d'achats favori de toute la famille

Jean et Berna BUBEL

Fort Saskatchewan TEL.: 543-3933



United présente ...

ses modes de

 **—fonds mutuels**

 **—rentes à intérêt garanti**

 **—assurance-vie temporaire**

United Investment Services Ltd. et

La Compagnie d'Assurance Vie United Investment

Maurice Bilodeau
205 - 8540-109e Rue
Edmonton, Alberta

Bur: 439-1716 Rés: 484-5255



LITTLE
GIANT
AUTO
BODY

ALBERT THEROUX
TEL.: 543-4630
FORT
SASKATCHEWAN

Vieille
ou
neuve

petite
ou
grande

nous la débossons

$1085





Lamoureux - Merci

Tout un album de souvenirs mais tout un passé qui a été raconté par des anciens de Lamoureux, des gens qui y vivent encore et ceux qui en ont écrit l'histoire.

Merci de l'avoir raconté

Henri et Berthe Bazinet; Elémée Beaupré; Alma Boisjoli; Emilie Brault; Mme Albert Chiasson; Edouard Courchesne; Lucienne Demers; Alice Fedorak; Noël Fortin; Eva Francis; Evangéline Gaumond; Philippe Gaumond; Armand Godbout; Donalda Godbout; Roméo Godbout; Arsène Goddard; Mme Joseph Gravel; Laura Guertin; Omer Houle; Auguste Lamoureux; Hector Lamoureux; Thérèse Lamoureux; Ephrem Langlois; France Langlois; Lucien Langlois; Marie-Claire Lorieau; Aldéric Malo; Philippe Morin; René Noël; Jean et Laura Normandeau; Mme Charles Paradis; Isidore Paradis; Lucienne Paradis; Lydia Paradis; Philomène Paradis; Wilfrid Paradis; Joel et Florence Picard; Alice et Siméon Royer; Laurent Rocque; Joseph Rocque; Alma Théroux; Elise et Alfred Tousignant; Alina Vézina; Jacqueline Villeneuve; Robert Villeneuve; Lucie Weber et Yvonne Willis.

Merci de le laisser voir en photos

Hervé Bazinet; Emilie Brault; Mme Gaumond; Omer Houle; Ephrem Langlois; Lucien Langlois; Marie-Claire Lorieau; Lucienne Paradis; Alice Royer; Alfred Tousignant, et la collection de E. Brown des archives provinciales. Elle étaient si précieuses.

Merci d'avoir écrit son histoire

Père Garnier, Père Bérubé et le Révérend Ream, qui la poursuivra dans son prochain livre, publié bientôt.

Lamoureux merci

François Lorrain, merci! Gérald Royer, merci! François Perreault, merci! Cricri, merci! Vos doigts habiles et votre curiosité ont fait revivre Lamoureux.

Une tasse de thé Joseph Lamoureux

A ta mémoire on en boira une

Les anciens de Lamoureux, les nouveaux, les amis des amis des anciens, les amis des nouveaux, les enfants des anciens, les grand-papas, les grand-mamans, les tantes, les oncles, les cousins, les petits-enfants, et les arrières-enfants sont invités à prendre un thé

UN THE OFFERT PAR l'Association Canadienne-française de l'Alberta DIMANCHE le 14 octobre

Une tasse de thé entre 2h et 5h.00 à la salle communautaire de Lamoureux

Une tasse de thé en ton honneur Joseph

Devenez membres du Conseil d'Administration de CEP

Les personnes intéressées à être membres du Conseil d'Administration du Centre d'Expérience Pré-scolaire (CEP) et particulièrement celles ayant de l'intérêt dans la formation et l'éducation de l'enfant au niveau pré-scolaire sont priées de communiquer avec:

Henriette Aubin à 454-2106

elles

La cocotte d'argile

Depuis quelques années, un nouvel ustensile, assez intrigant, a fait son apparition sur nos marchés: la cocotte d'argile. Cependant, parler de "nouvel" ustensile est loin de la vérité; en réalité, c'est plutôt un ustensile que l'on vient de redécouvrir. Il aurait été établi que son origine remonte à des milliers d'années alors que déjà des ustensiles de terre cuite étaient utilisés pour la viande dans la braise. Et, il y a encore quelques siècles, nos ancêtres employaient toujours avec succès cette méthode de cuisson.

C'est chose heureuse que la méthode ait été redécouverte. Les aliments que l'on cuit à la cocotte en sortent incroyablement tendres et juteux, ont une excellente saveur, sans avoir demandé beaucoup d'attention en cours de cuisson. Ces résultats et avantages sont dus en grande partie à l'ustensile lui-même. Les cocottes d'argile sont offertes dans une grande variété de formes et de grandeurs; si vous n'en possédez pas déjà et désirez en acquérir une, choisissez celle qui convient le mieux aux besoins de votre famille.

Voici quelques conseils et précautions dont il faudra tenir compte lors de l'utilisation de votre cocotte d'argile. La première fois que vous l'employez, immergez-la dans un bain d'eau chaude pendant une heure; le traitement vaut également pour le couvercle. Pour les usages subséquents, un bain de 15 minutes sera suffisant. Essuyez-la à fond après chaque trempage. Si vous redoutez que les rôtis, la volaille ou les poissons attachent, badigeonnez-en le fond d'un peu d'huile. Au sortir du four, ne déposez jamais la cocotte sur une surface froide mais plutôt sur une planche de bois, ou une plaque d'amiante. Ne préparez pas de sauce dans la cocotte; utilisez les jus de cuisson et faites la sauce dans une casserole, selon votre recette habituelle.

Pour nettoyer la cocotte faites-la tremper à l'eau chaude et frottez-la ensuite avec une brosse ou un tampon en plastique. N'employez ni savon, ni détersif; on recommande d'ajouter une goutte de vinaigre à l'eau de rinçange. Avant de la ranger, faites-la sécher dans un four tiède la base et le couvercle séparément. Soit dit en passant, puisque la cocotte absorbe les saveurs, il serait préférable d'en avoir une réservée exclusivement à la cuisson du poisson.

Les économistes ménagères du Bureau canadien des produits du lait ont mis au point les deux recettes suivantes pour cuisson dans la cocotte d'argile. La première, POULET SUPREME, y fait rôtir un poulet et utilise ensuite les jus de cuisson pour confectionner une sauce veloutée et crémeuse. Vous serez étonnée de constater à quel point le poulet sera tendre, tout en étant rôti, assez différent du poulet cuit de la manière conventionnelle.

La deuxième recette, RAGOUT DE VEAU, est un mélange de veau, d'oignons et de champignons mijoté dans une sauce au vin. Un mets suffisamment raffiné pour offrir avec fierté à la visite.

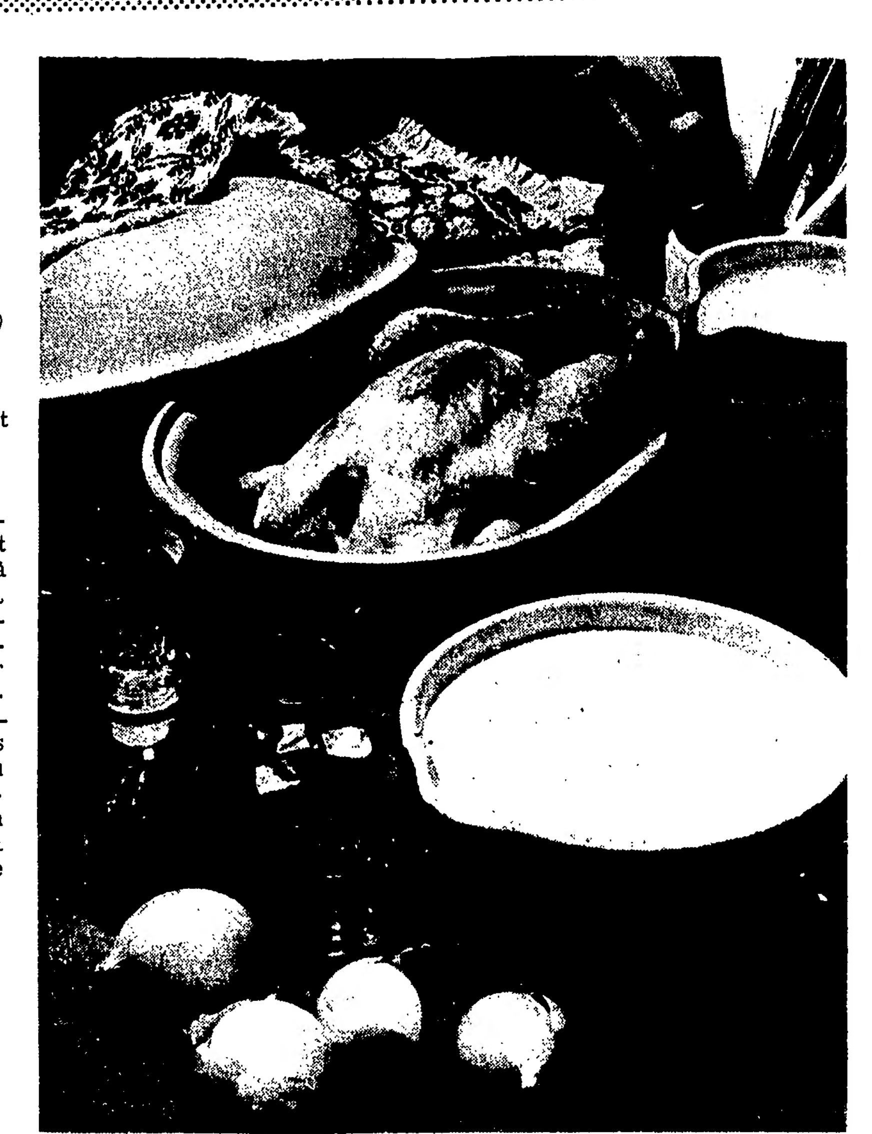
Poulet suprême

3 c. à table de beurre
1 poulet à rôtir (2 1/2 à 3 lb)
1/2 tasse d'oignon haché fin
1 c. à table de farine
1/2 c. à thé de sel
1/2 c. à thé d'assaisonnement
1 cube de bouillon de poulet
1 1/4 tasse de lait

Faire tremper la cocotte d'argile dans de l'eau chaude pendant 15 minutes. Chauffer le four à 400 degrés F. Faire fondre 1 c. à table du beurre. Mettre le poulet dans la cocotte et le badigeonner de beurre fondu. Couvrir la cocotte et cuire au four pendant 1 1/4 heure. Egoutter le poulet et conserver 3/4 tasse de jus de cuisson. Remettre le poulet au four, à découvert, pendant 15 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit brun doré. Faire fondre les 2 c. à table de beurre qui reste dans une casserole. Y faire revenir l'oignon jusqu'à ce qu'il soit tendre. Incorporer la farine, le sel, l'assaisonnement à volaille et le cube de bouillon. Ajouter le lait lentement en remuant et ensuite le jus de cuisson. Cuire à feu modéré, en remuant sans arrêt, jusqu'à ce que la sauce soit légèrement épaissie et commence à bouillonner. Napper les portions de poulet de cette sauce et servir le reste en saucière (4 ou 5 portions).

Ragoût de veau

3 tasses de champignons frais tranchés
1/4 tasse de beurre
1 1/2 lb de veau à ragoût, coupé en morceaux de 1 po car.
4 oignons moyens, hachés gros
1 boîte (10 oz) de consommé de boeuf
1/2 tasse de vin rouge sec
1 1/2 c. à table de farine
1 c. à thé de sel
3/4 tasse de crème claire
Nouilles cuites



Immerger la cocotte d'argile dans de l'eau chaude, pendant 15 minutes. Chauffer le four à 425 degrés F. Mettre les champignons dans le fond de la cocotte. Faire fondre 2 c. à table du beurre dans une poêle; y faire revenir les morceaux de veau. Transverser dans la cocotte; recouvrir d'oignon haché. Vider le consommé dans la poêle, chauffer à feu doux et remuer pour bien la déglacer. Incorporer le vin et transvider dans la cocotte. Couvrir et cuire au four pendant 1 1/2 heure. Egoutter la viande et les légumes et conserver le bouillon. Faire fondre les 2 c. à table de beurre qui reste une casserole. Incorporer la farine et le sel. Ajouter très lentement en remuant le bouillon de cuisson et la crème. Cuire à feu modéré en remuant sans arrêt jusqu'à ce que la sauce soit légèrement épaissie et commence à bouillonner Ajouter la viande et les légumes réchauffer à fond. Servir sur les nouilles (6 portions)

POUPEES - Faites des heureuses avec ces poupées faites de bas de laine. Ces poupées que l'on n'a pas peur de rudoyer seront toujours très appréciées de bébé. Modèle No. S.E. 284F.

Si vous voulez obtenir ce patron en français, faites parvenir une enveloppe affranchie portant votre nom et adresse ainsi que la somme de 15 sous à: PATRONS DU FRANCO, 10010 - 109e rue, Edmonton.

Absorbée durant la grossesse

L'aspirine peut-être cause de difformités chez les nouveaux nés

OTTAWA (CP) - Plusieurs hommes de science estiment maintenant que des médicaments anodins comme l'aspirine ou des antiacides pourraient être responsables d'un grand nombre de difformités chez les nouveaux-nés quand ils sont administrés aux femmes enceintes en même temps que d'autres médicaments.

C'est en tout cas ce qu'a déclaré le docteur K. S. Khera du ministère fédéral de la Santé. Environ 2% des nouveaux-nés sont victimes d'infirmités majeures, a-t-il ajouté.

M. Khera a tenu à préciser que les femmes enceintes ne devraient pas craindre de prendre les médicaments qui leur ont été prescrits par un médecin. Par contre, elles ne devraint pas prendre de médicament (même de l'aspirine, c'est-à-dire de l'acide acétylsalicylique) sans prévenir leur médecin.

Le chercheur a ajouté, à l'intention des médecins, qu'ils devraient être extrêmement vigilants lorsqu'ils prescrivent plusieurs médicaments simultanément parce que ces produits chimiques peuvent avoir des effets inattendus lorsqu'on les absorbe simultanément. A cet égard, M. Khera a demandé de faire particulièrement attention à certaines hormones sexuelles et aux amphétamines qui peuvent causer des difformités chez les nouveaux-nés lorsqu'ils sont prescrits aux femmes enceintes en même temps que d'autres médicamens.

D'autres conférenciers ont apporté de l'eau au moulin du docteur Khera en signalant le danger de prescrire simultanément un grand nombre de médicaments puisqu'on ne peut pas toujours prévoir les effets qu'ils auront les uns sur les autres. "Il n'est pas rare qu'un patient hospitalisé reçoive jusqu'à 40 médicaments différents en une seule semaine".

Pour sa part, le docteur James Campbell, qui dirige une équipe de recherche sur l'effet des médicaments sur les tissus suivants, s'est dit renversé devant l'importance des coûts additionnels causés par des mauvaises réactions imprévues lorsqu'on administre des médicaments. Dans un hôpital de 600 lits, cela représente environ $3.1 millions par an, a-t-il dit.

A l'occasion d'autres sessions de travail, plusieurs médecins ont répété que l'ablation partielle des seins est aussi efficace que l'ablation de tous les tissus jusqu'à l'os pour traiter le cancer du sein. Ils se sont dit étonnés de constater que les hôpitaux des petites villes persistent à faire des opérations majeures alors que ceux de Montréal et Toronto les ont pratiquement éliminées.



Une bonne habitude qui porte profit

On pense souvent aux bonnes choses de la vie comme à des réalités parfois difficiles à atteindre. Et pourtant! Avec les Obligations d'Epargne du Canada, c'est facile. Des vacances, une maison à soi, la sécurité de sa famille, un avenir confortable . . . tout cela est dans le domaine du possible. Avec les Obligations d'Epargne du Canada, demain c'est presque aujourd'hui! Faites-en la preuve vous-même!

Faciles à acheter: Vous pouvez acheter vos Obligations d'Epargne du Canada à partir de $50 jusqu'à $50,000 au comptant ou par versements à votre travail, à votre banque, caisse populaire, société de fiducie ou chez votre courtier.

Encaissables en tout temps: Vous pouvez encaisser vos obligations en tout temps à leur pleine valeur, plus l'intérêt couru. C'est de l'argent instantané!
Bonnes à garder: Les Obligations d'Epargne du Canada sont sûres, garanties par toutes les richesses du pays et elles rapportent un bon intérêt à chaque année. Chaque nouvelle obligation de $100 vous rapporte $7 la première année, $7.50 chacune des six années suivantes, $7.75 chacune des trois années subséquentes et $8 chacune des deux dernières années, soit un rendement annuel moyen à l'échéance de 7.54%. De plus, vos obligations peuvent vous rapporter de l'intérêt sur l'intérêt et ainsi, à l'échéance, vous obtiendrez $239.50 pour chaque obligation de $100.

7.54%

rendement annuel moyen à l'échéance



Maison à vendre à Beaumont

Résidence de 4 chambres, située sur 2 lots, au centre du village. Garage et espace d'entreposage. Investissement avec potentiel.

Terrain de 50x140 pieds. Tous les services compris.

Pour plus d'informations, s'adresser à

LUCIEN GOUDREAU
agent d'immeubles de Block Bros. Realty
bureau: 432-7541 **résidence: 399-5258**

Je n'ai que deux intérêts
la santé de votre piano
et ma réputation

J.A. Déry
Accordeur de piano

11309 - 125e Rue, Edmonton
Téléphone: 454-5733

ASSURANCES
contre le vol et feu

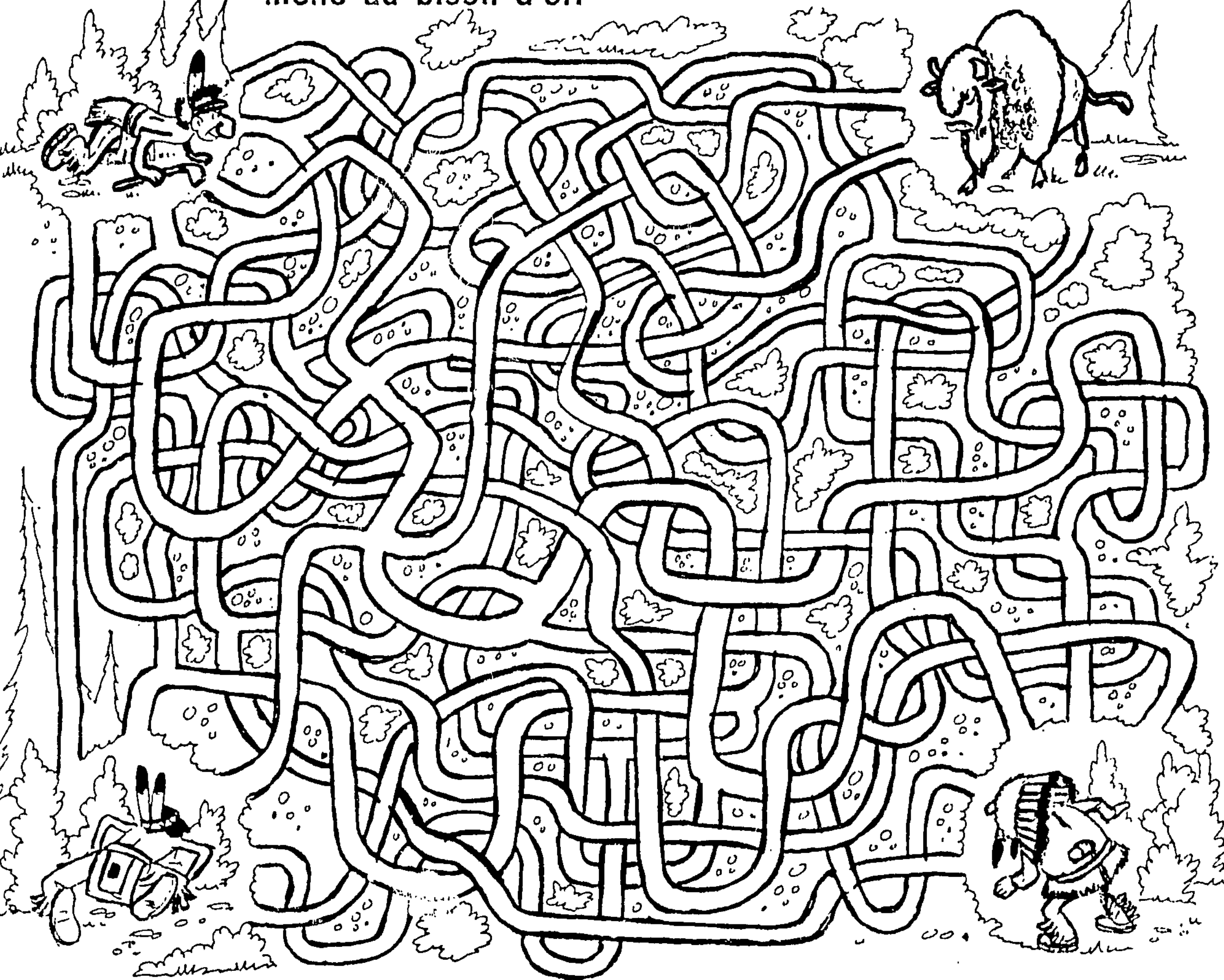
Raymond Tellier
TEL.: 488-1761

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue. Edmonton



POP CORN

Les chefs de 3 villages voudraient capturer le bison d'or... Les Indiens sont sur la piste. Veux-tu aider le camp de Moky ? Cherche la meilleure piste, celle qui mène au bison d'or.



Qui capturera le bison d'or ?

QU'EST-CE QUE C'EST ?

JASERAN :

1. Plante volubile fréquente dans les haies.
2. Personne qui aime à parler avec médisance.
3. Chaîne d'or à mailles très fines.

PANTIÈRE :

1. Filet tendu verticalement pour prendre les oiseaux.
2. Sacoche plate portée par les cavaliers au XVIII[e] siècle.
3. Sorte de gouttière spéciale pour toits très inclinés.

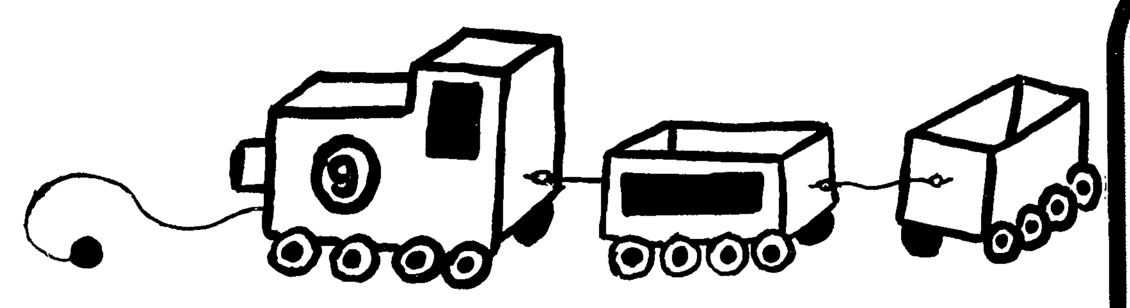
RIBLON :

1. Répétition erronée d'un mot.
2. Tissu synthétique.
3. Déchet d'acier ou de fer.

FIRMAN :

1. Veste militaire à brandebourgs.
2. Ordre écrit émanant d'un souverain en Turquie.
3. Voûte céleste sur laquelle apparaissent les étoiles.









Le poisson-chat, une beauté!

Il y a peu d'animaux qui aient été aussi défavorisés sous le rapport de la beauté que ce pauvre poisson-chat. Avec sn dos noir et son ventre blanc, son museau de grenouille entouré de barbillons et les épines osseuses et parfois venimeuses que l'on retrouve sur son échine et ses flancs, il est vraiment d'un aspect peu invitant.

Par contre, il possède des facultés sensorielles très développées. Ce poisson entend des sons que l'oreille humaine ne peut percevoir, comme les vibrations transmises par l'air, le sol, l'eau. Il peut même entendre le chant de la fauvette s'il nage près de la berge. Le plus aiguisé de ses sens est le goût; les barbillons charnus, au nombre habituel de huit, qui ornent son museau sont couverts de papilles gustatives. On peut dire qu'il est un fin gourmet; son plat préféré, ce sont des crevettes servies à la sauce tartare. Du côté vision, son cristallin sphérique lui procure une vue sous-marine très précise et lui permet également d'apercevoir la terre, le pêcheur.

On retrouve le poisson-chat dans presque toutes les régions du monde: en Europe, en Asie, en Amérique du Sud. L'Afrique possède un poisson chat électrique. Notons qu'il est, après l'esturgeon le plus gros poisson d'eau douce.

Patof

VOIR ET ECOUTER

Horaire à CBXFT — Semaine du 13 au 19 octobre — Canal ONZE

samedi

09h.00
TELECHROME
10h.00
MINI-FEE
10h.30
YOGI ET POPOTAME
11h.00
MON AMI BEN
11h.30
LASSIE
12h.00
BASEBALL
14h.30
PSST PSST AIE LA
15h.30
SPORTHEQUE
16h.30
LES ECHOS DU SPORT
17h.00
WALT DISNEY
18h.00
SOIREE DU HOCKEY

20h.30
TELEJOURNAL
21h.00
FOOTBALL CANADIEN
20h.00
T.B.A.
22h.30
TELEJOURNAL
23h.30
CINEMA

Petulia. Drame psychologique réalisé par Richard Lester, avec Julie Christie, George C. Scott et Richard Chamberlain. Au cours d'une réception, un médecin en instance de divorce fait la connaissance d'une jeune femme, Petulia. Le mari, apprenant la liaison de sa femme, la bat à tel point qu'elle doit faire un séjour à l'hôpital (USA 68).

23h.00
TELEJOURNAL
23h.30
RENCONTRE
00h.00
CINE-CLUB

Porcherie. Drame poétique écrit et réalisé par Pasolini, avec Pierre Clémenti, Jean-Pierre Léaud, Anne Wiazemsky et Franco Citti. Au Moyen Age, un jeune homme isolé au désert s'attaque à des voyageurs dont il mange ensuite la chair. De nos jours, le fils d'un industriel allemand se désintérese de la fortune familiale pour porter son attention aux porcs d'une ferme voisine (It.-fr. 69). Présentateur: Normand Harvey.

dimanche

09h.00
GRANGALLO ET PETITRO
9h.30
LE ROI LEO
10h.00
LE JOUR DU SEIGNEUR
11h.00
BASEBALL

ECHOS DU SPORT
14h.00
30 DIMANCHES
14h.30
FANTAISIE LYRIQUE
15h.00
LA SEMAINE VERTE
16h.00
D'HIER A DEMAIN
17h.00
5 D
18h.00
DOSSIER - AERONAUTIQUE

18h.30
TELEJOURNAL
19h.00
QUELLE FAMILLE
19h.30
LES BEAUX DIMANCHES
22h.30
ELECTIONSPROVINCIALES

lundi

09h.15
EN MOUVEMENT
09h.30
LES ORALIENS
09h.45
LES 100 TOURS
10h.00
LES CHIBOUKIS
10h.15
OUM LE DAUPHIN
10h.30
LES CROISADES
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LES CHEVALIERS DU CIEL
12h.00
PEPINOT
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

La vie est belle. Comédie réalisée et interprétée par Roger Pierre et Jean-Marc Thibault, avec Noël Roquevert et Colette Richard. Deux amis travaillent dans un magasin de disques. Après avoir gagné une maison en banlieue, prix d'un concours radiophonique, ils décident de l'habiter avec leurs femmes (Fr. 56).

16h.00
BOBINO
16h.30
MAIGRICHON
17h.00
DAKTARI
18h.00
CHER ONCLE BILL
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
LES PIERRAFEU
20h.00
LES FORGES
20h.30
MONT-JOYE
21h.00
ELECTIONSPROVINCIALES
21h.30
JASON KING
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Le Nouveau Testament. Comédie réalisée et interprétée par Sacha Guitry, avec Jacqueline Delubac et Charles Deschamps. Par mégarde, la femme d'un médecin et un couple d'amis mettent la main sur un nouveau testament rédigé par le médecin. Ils y apprennent des faits troublants (Fr. 36).

mardi

09h.15
EN MOUVEMENT
09h.30
LES ORALIENS
09h.45
LES 100 TOURS
10h.00
MINUTE MOUMOUTE
10h.15
LES CONTES DE LA FRIVE
10h.30
LES CONTES FANTASTIQUES
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LAUREL ET HARDY
12h.30
FRANCIS
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

La Bigorne, caporal de France. Film d'aventures de Robert Darène, avec François Périer, Rossana Podesta, Robert Hirsh et Henri Cogan. Le caporal La Bigorne est désigné pour mener une expédition contre les pirates de l'océan Indien. Ils sont bientôt pris en chasse par un corsaire (Fr.-it. 57).

16h.00
BOBINO
16h.30
NIC ET PIC
17h.00
ACTUALITES 24
18h.00
ELECTIONS PROVINCIALES
18h.15
BASEBALL

20h.30
DANIEL BOONE
21h.30
TOOMAI
22h.00
LA PETITE SEMAINE
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Le ciel est bleu. Drame sentimental écrit et réalisé par Serge Leroy, avec Frédéric de Pasquale et Alexandra Stewart. Un photographe se rend à Dublin à l'occasion d'un match de football. Il y retrouve une jeune Américaine dont il s'était épris six ans auparavant (Fr. 71).

mercredi

09h.15
EN MOUVEMENT
09h.30
LES ORALIENS
09h.45
LES 100 TOURS
10h.00
CLAK
10h.30
MON PAYS ET LE SIEN
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LE COMTE YOSTER
12h.00
LES ESPIEGLES RIENT
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

Mon curé chez les pauvres. Comédie réalisée par Henri Diamant-Berger, avec Yves Deniaud, Arletty et Raymond Bussières. Un brave curé de campagne, sans argent pour réparer le toit de son église, troque un Christ ancien contre un Sacré-Coeur sulpicien. Hélas! ce Christ est une pièce d'art (Fr. 56).

16h.00
BOBINO
16h.30
PICOTINE
17h.00
ACTUALITES 24
18h.00
ELECTIONS PROVINCIALES

18h.15
BASEBALL
20h.30
100 FILLES A MARIER
21h.30
DR SIMON LOCKE
22h.00
SPRINT
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00 APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Rouges et blancs. Episode de la Révolution russe réalisé par Miklos Jancso. En Russie, 1917-1920. Les gardes blancs ont réussi à capturer une compagnie de gardes rouges parmi lesquels se trouvent des Hongrois. Ils estiment que le conflit est une lutte entre Russes et que les Hongrois n'ont rien à y voir. Ils humilient ces «étrangers» en leur retirant leurs vêtements et en leur donnant un quart d'heure pour s'enfuir (Hongrois 68).

jeudi

09h.15
EN MOUVEMENT
09h.30
LES ORALIENS
09h.45
LES 100 TOURS
10h.00
MINUTE MOUMOUTE
10h.15
FABLIO LE MAGICIEN
10h.30
VERS L'AN 2 000
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
HISTOIRE SANS PAROLE
12h.00
LANCE LOT
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

C'est arrivé à Aden. Comédie réalisée par Michel Boisrond, avec Dany Robin, André Luguet, Jacques Dacqmine et Jean Bretonnière. Une troupe de théâtre ambulant se trouve bloquée à l'étranger. Les officiers de la garnison courtisent les trois vedettes débarquées dans leur ville (Fr. 56).

16h.00
BOBINO
16h.30
GRUJOT ET DELICAT
17h.00
ACTUALITES 24
18h.00
BASEBALL
20h.30
SALTO MORTALE
21h.30
LES CHEVAUX DU SOLEIL

22h.00
ELECTIONS PROVINCIALES

22h.30
TELEJOURNAL
23h.00

APPELEZ MOI LISE

LES ESPIONS

vendredi

09h.15
EN MOUVEMENT
09h.30
LES ORALIENS
09h.45
LES 100 TOURS
10h.00
AU JARDIN DE PIERROT
10he15
HYPPOLITE
10h.30
LES ANIMAUX CHEZ EUX
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LA GRANDE AVENTURE
12h.00
FRANFRELUCHE
12h.30
BOUBOU
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
FEMME D'AUJOURD'HUI
14h.30
CINEMA

Un mur à Jérusalem. Montage d'actualités et de documents réalisé par Frédéric Rossif et Albert Knobler. Il y a 2,000 ans, destruction du Temple et dispersion des Juifs. Antisémitisme, ghettos, arrivée des premiers colons en Palestine, guerre de 1914-1918 et promesse des Anglais aux Arabes et aux Juifs de leur remettre la Palestine. Lutte israélo-arabe, seconde guerre mondiale et hitlérisme. Création de l'Etat d'Israël (14 mars 1948). Arrivée au pouvoir de Nasser. Guerre des Six Jours et arrivée du général Dayan (Fr. 69).

16h.00
BOBINO
16h.30
SOL ET GOBELET
17h.00
BONEY
18h.00
SKIPPY LE KANGOUROU
18h.30
ACTUALITES 24
19h.30
MARCUS WELBY
20h.30
HORS SERIE
21h.30
ELECTIONS PROVINCIALES
22h.00
QUI VIVE
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

Une île au soleil. Drame réalisé par Robert Rossen, avec Joan Fontaine, James Mason et Harry Bellafonte. Dans les British West Indies, idylle entre une blanche et un chef syndical noir. Seconde idylle entre une noire et l'adjoint du gouverneur; la troisième, celle d'une blanche qui envisage de laisser son prétendant parce qu'elle découvre tardivement qu'elle est de sang mêlé (USA 56).

Programmation française de CBXAT de 9h.00 à 12h.00 a.m.

Rivière-la-Paix: au canal 7
A Grande Prairie: au canal 10
A Manning: au canal 12
A High Prairie: au canal 2

SAMEDI 13 octobre

9h.30
MAIGRICHON ET GRAS DOUBLE - Emission pour enfants.

10h.00
TOURNESOL - Emission de variétés.

10h.30:
QUELLE FAMILLE - Chronique de la famille Tremblay dont l'action se passe à Montréal.

11h.00
VEDETTE EN DIRECT - Emission de variétés.

DIMANCHE 14 octobre

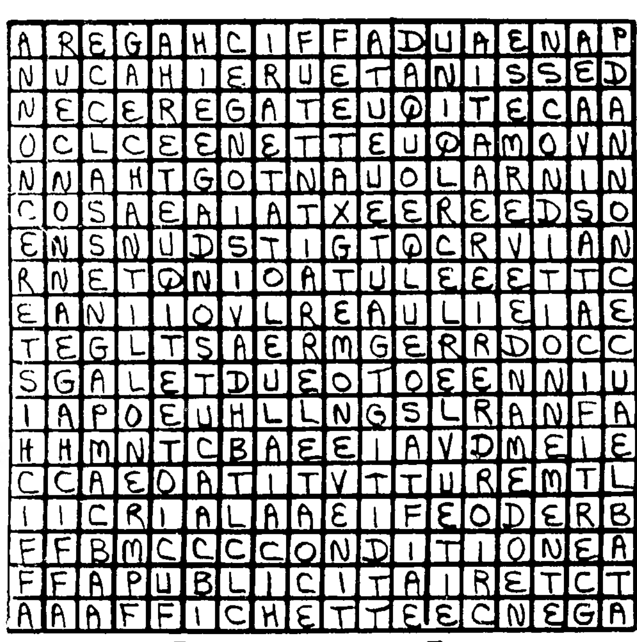
9h.00
NICK ET PIC - Emission pour enfants.

9h.30
DESTINATION CANADA - Jeu-questionnaire.

10h.00
DOSSIER - Documentaire

10h.30
SPRINT - Jeu-questionnaire.

LE MOT CACHÉ



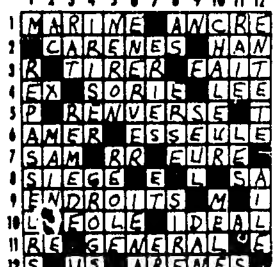
A
affichage
affichette
affichiste
agence
aimable
annonce
annoncer
annonceur
avis
aviser
B
brochure
C
cahier
campagne
catalogue
catégorie
certificat
classe
clientèle
condition
conditionnement

D
demande
dessinateur
E
échantillon
étalage
étale
étiquettage
étiqueter
étude
L
lettre
louant
M
maquette
marque
O
ordre
P
panneau d'affichage
publicitaire

T
tableau
V
vision
voix
vue

R
réclame
rêve
S
sondage

Solution du dernier mot croisé



APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "REPARATION DE QUAI, FAUST, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 24 octobre 1973.

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être vus à l'Association de Construction d'Edmonton.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef, Services financiers
et administratifs
Régionale de l'Ouest

EDO 19

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "INSTALLATION OF MULTI-PLATE OVERPASS STRUCTURE, DEPT. OF PUBLIC WORKS POOL HOUSING, INUVIK N.W.T." seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 17 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; au bureau du Ministère à INUVIK, T.N.O. et ils peuvent être examinés à l'Association de Construction d'EDMONTON.

Gérant du projet: M. R.S. Thomson, D.P.W. EDMONTON, Tél.: 425-7066

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick,
Chef, Services financiers
et administratifs
Régionale de l'Ouest

EDO 18

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "WHARF REPAIR, ALBERTA BEACH, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 22 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être examinés à l'Association de Construction d'Edmonton.

Gérant du projet: M. C.D. Forbes, D. P. W. Edmonton, Tél: 425-5622

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick,
Chef, Services financiers
et administratifs
Régionale de l'Ouest

EDO 17

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "CONTRAT DE NETTOYAGE, EDIFICE DU BUREAU DE POSTE, KILLAM, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 26 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et au bureau de poste, KILLAM, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick,
Chef, Services financiers
et administratifs
Régionale de l'Ouest

EDO 21

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "FT. SMITH, N.W.T., FEDERAL HOUSING, 1973/74 (30 UNITS) 3-4 BEDROOM DETACHED; 7-3 BEDROOM DETACHED and 20-3 BEDROOM ROW." Seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (M.S.T.) le 30 octobre, 1973.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $250.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage , 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; 201 Edifice Fédéral, 269 Main, WINNIPEG, Manitoba; 902 Spadina Cr. SASKATOON, Sask.; 400 Edifice Customs, 1le Avenue et 1ère Rue , S.E., CALGARY, Alberta; les bureaux du Ministère à YELLOWKNIFE et FT. SMITH, T.N.O., les bureaux de l'Association de la Construction à EDMONTON, WINNIPEG, CALGARY, WHITEHORSE, T.Y., DAWSON CREEK, B.C., GRANDE PRAIRIE et PEACE RIVER, Alberta; l'Amalgamated Construction Association de la Colombie-Britannique, VANCOUVER, C.B. , les bureaux du Ministère à HAY RIVER et INUVIK, T.N.O.

Directeur du projet: M. L.R. Humphrey , D.P.W. - Edmonton Tél: 425-7192.

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des document, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

ENDROIT DU DEPOT

Les sous-contracteurs soumettront leur application au Edmonton Bid Depository, situé à l'Association de Construction d'Edmonton, 10415-Princess Elizabeth Edmonton, Alberta, pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront être faites en conformité avec le standard du Edmonton Bid Depository en accord avec le Standard Canadian Bid Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril 1970.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef, Services financiers
et administratifs

ED 63

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant la mention "CONSTRUCTION OF SCHOOL for Dept. of Indian Affairs & Northern Development, COLD LAKE INDIAN RESERVE, SADDLE LAKE/ATHABASCA DISTRICT, COLD LAKE, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 30 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $100.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; 400 Edifice des Douanes, 11e avenue et 1ère rue, S.E., CALGARY, Alberta, et ils peuvent être examinés aux bureaux de l'Association de Construction à Edmonton et Calgary, Alberta.

Gérant du projet: M. L.R. HUMPHREY, D.P.W. Edmonton, Tél.: 425-7192

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

ENDROIT DU DEPOT

Les sous-contracteurs en électricité et mécanique devront soumettre leur application au Edmonton Bid Depository, situé à l'Association de Construction d'Edmonton, 10415 Avenue Princesse Elizabeth, EDMONTON, Alberta. Les applications devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront être faites en conformité avec le standard du Canadian Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril 1970.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick, Chef,
Services financiers et
administratifs

ED 62

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "CONTRAT DE NETTOYAGE, EDIFICE DU BUREAU DE POSTE, MAYERTHORPE, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h. 30 A.M. (H.N.R.) le 26 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et au bureau de Poste, MAYERTHORPE, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick,
Chef, Services financiers
et administratifs
Régionale de l'Ouest

EDO 20

Souper canadien à Calgary

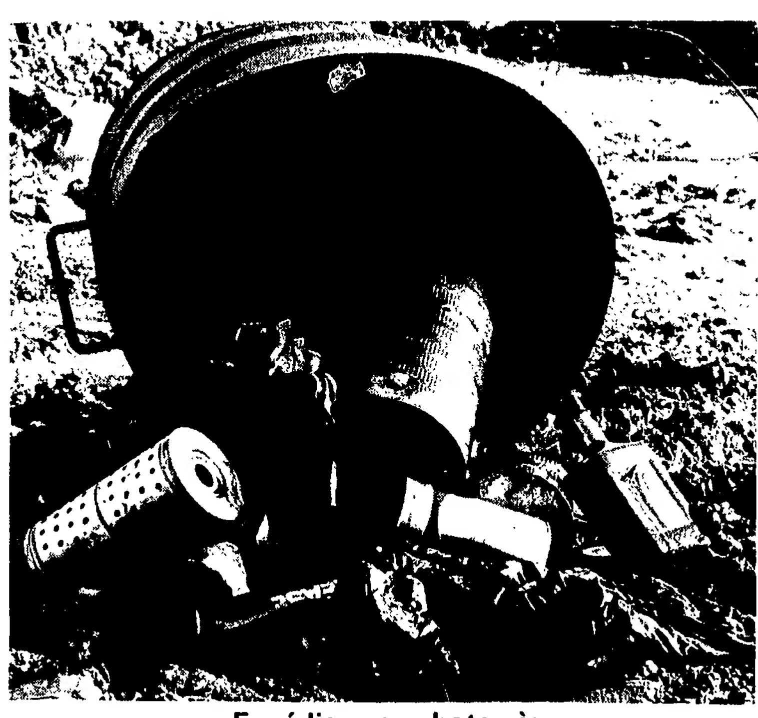
Les dames de la paroisse Ste-Famille serviront un souper canadien pour célébrer le 45e anniversaire de la paroisse. Cette soirée aura lieu le 13 octobre à 6h.00 p.m. au sous-sol de l'église, 1719 5e rue, S.O. Calgary.

CONCOURS DE:

PHOTOS CRASSEUSES

STOP VEUT VOS PHOTOS SUR LA POLLUTION EN ALBERTA

DATE LIMITE: le 30 octobre



Expédiez vos photos à:

S.T.O.P, C.P, 1633, Edmonton, Alberta

LES PRIX SERONT DISTRIBUES A LA FIN D'OCTOBRE

S.T.O.P. Save Tomorrow Oppose Pollution

Changements aux statuts et règlements de l'A.C.F.A.

A. Service Animation Sociale

Il sera proposé lors du prochain conseil général, qui aura lieu le 13 octobre 1973, que le Bureau de direction du Service Animation Sociale soit dissout, ce qui abrogerait les articles 85 et 86 des statuts et règlements de l'A.C.F.A.

B. Société de Prêts aux Etudiants

Il sera proposé à cette même réunion que la Société de Prêts aux Etudiants cesse son service de prêts et que les intérêts du fonds inaliénable de la dite Société ne servent qu'à accorder des bourses à des étudiants francophones, ce qui abrogerait les articles 88 et 90 des statuts et règlements de l'A.C.F.A.

QU'EST-CE QUE TA CAISSE FRANCALTA

Pour toi, c'est d'abord un endroit où emprunter de l'argent et déposer tes épargnes pour les faire servir à toute la communauté franco-albertaine. Ta caisse est une institution communautaire. Elle te permet d'aider ton entourage de façon personnelle et collective.

Si tu veux profiter des avantages de ta caisse, il te faut d'abord souscrire une part sociale de $5.00 et tu deviendras membre.

La caisse Francalta t'offre une grande variété de services. Le compte courant te permet de déposer et pour chaque chèque que tu fais, on chargera [illegible] de frais de service mais aucun frais pour retrait personnel. Pour chaque $50. de balance minimum mensuel tu auras droit à un chèque gratis. Si tu préfères déposer ton argent dans un compte de "dépôts à terme";

Tu désires emprunter de l'argent? Le gérant est toujours prêt à t'aider et te conseiller pour ton plus grand intérêt. Pour un prêt agricole le taux est 9 1/2% Un prêt garanti par un dépôt à terme de 3 ans, 9 1/2%. Une première hypothèque, 10 1/2%, une deuxième, 12% et 12% pour un prêt de consommation. Chaque emprunt est assuré jusqu'à $25,000.00

En plus de tous ces avantages, une assurance-vie allant jusqu'à $2,000. te sera offerte et de plus, un dividende calculé d'après les profits de la Caisse te sera payé à la fin de l'année.

N'oublie pas qu'à Francalta, tu peux aussi profiter de plusieurs autres services: perception de comptes, chèques de voyageurs (canadien et américain), des mandats en fonds canadien, etc.

Francalta a ouvert une "Mini-Caisse", au Collège universitaire St-Jean. La "Mini-Caisse" donne tous les services offerts à Francalta. Un trait la caractérise: elle est à tous les étudiants.

La Caisse Francalta t'appartient ainsi qu'à "tous les franco-albertains"... Fais la vivre!

Caisse Francalta
11217, avenue Jasper

Heures de service: lundi à jeudi - 9:30 à 5:00
vendredi - 9:30 à 6:00
samedi - 9:30 à 12:00

Mini-Caisse Francalta
Collège universitaire St-Jean

lundi et mercredi - 10:30 à 12:30
jeudi - 18:00 à 20:00

